

SCANIA SERIE G | PETERBILT 579 | MERCEDES-BENZ SPRINTER

AGOSTO • MAGAZINE • 2021

TRANSPORTE LATINO

www.transportelatino.com

FUSO

CANTER

CAMIONETA

VOCACIONAL

CANTER



TOYOTA
TACOMA TRD 2022

EL MITSUBISHI FUSO CANTER ES UNA EXCELENTE OPCIÓN EN EL SEGMENTO DE USO MEDIO -CLASE 3 Y 5-, PUES COMBINA UN MOTOR EFICIENTE CON BUENA ECONOMÍA DE COMBUSTIBLE CON UNAS DIMENSIONES QUE LO HACEN FÁCIL DE MANEJAR EN LA CIUDAD.



LA OPCIÓN CORRECTA



T 480
RENAULT TRUCKS



480

RENAULT TRUCKS
T 480

W-710-GR

520

RENAULT TRUCKS
T 480



PAG. 16

MITSUBISHI FUSO CANTER

El Canter es una excelente opción en el segmento de uso medio -Clase 3 y 5-, pues combina un motor eficiente con buena economía de combustible con unas dimensiones que lo hacen fácil de manejar en la ciudad. Además, la firma asegura que su costo total de propiedad es uno de los más bajos del mercado.



AMERICANO

PETERBILT 579

El 579 es el camión de Peterbilt para arrastres de larga distancia, por lo cual es su modelo más eficiente. Especialmente si hablamos del EPIQ, diseñado para cortar el viento y reducir el consumo de diésel. ¿Quieres confort? Entonces te recomendamos la cómoda y espaciosa cabina Ultraloft.



DEL MUNDO

SCANIA SERIE G

No hay camino ni zona de trabajo que se le resistan a la Serie G Off Road. Diseñado para los trabajos más demandantes, probablemente sea el modelo más robusto creado por Scania. La defensa de acero de una pieza, chasis elevado con suspensión neumática y los modos de manejo todo terreno son solo algunos de sus argumentos. ¿La cereza en el pastel? Puede usar combustibles renovables como el biodiésel o el HVO.



UTILITARIO

MERCEDES-BENZ SPRINTER

La Sprinter es una van de carga con una inmejorable reputación forjada a lo largo de muchos años de duro trabajo en Europa. La nueva generación nos da una van aún más versátil y eficiente que, por si fuera poco, tiene precios más competitivos. ¡Así es como se revoluciona un segmento!

CONTENIDO | DIRECTORIO

4

AGOSTO DE 2021 | TRANSPORTE LATINO



ESAS LARGAS HORAS DE RECORRIDO REQUIEREN UN ACEITE DE ALTO RENDIMIENTO



Todos cuentan con usted, en cada milla en cada entrega, sin importar el horario ni las condiciones. El aceite de motor Shell Rotella® T5 10W-30 Semi-Sintético está formulado para brindar una óptima protección a los motores, además de ofrecer un mayor ahorro de combustible en comparación con el aceite de motor 15W-40 convencional. Para que el motor de su vehículo ofrezca un máximo rendimiento, sin importar las condiciones a las que se vea sometido.

**Shell
ROTELLA**

El aceite de motor que trabaja tan duro como usted.

WHY USE PRINT ADS?

Print, which utilizes physically printed media to reach target audiences, is one of the oldest forms of advertising. Print media includes newspapers and magazines, in addition to mailers, brochures, posters and flyers.

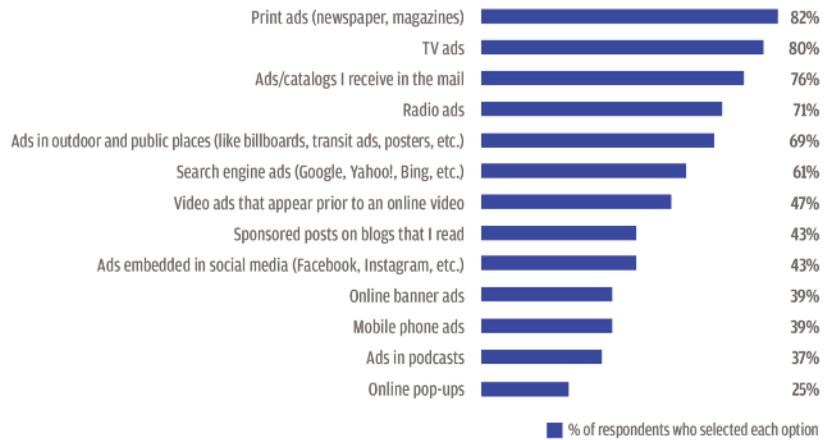
FOLLOWING ARE REASONS TO USE PRINT ADVERTISING:

More memorability and connection - The print medium enables you to bring visual attributes including font, colors, images and texture to an advertisement, making them more Studies show that people have the ability to recall 65 percent of the visual content that they see almost three days later, HubSpot reported. A business can create a mood and emotional connection, through its print advertising, which can be lost in digital media. This also could be some of the reasons why magazine advertising continues to be strong. The advantages of magazine advertising encompass being more focused, having a longer shelf life than newspapers, and the ability to target based on interests and geographically.

Added credibility - Advertising in print channels continue to be the most trusted among consumers. When making purchase decisions, consumers trust newspapers and magazines more than any other advertising channel, according to a recent MarketingSherpa survey. In fact, print ads were the top advertising channel with four out of five Americans, 82 percent, trusting newspapers and magazine ads.

Better engagement - The way someone consumes print is different than the way it works in digital. One of the biggest differences is that print ads become part of the reader experience, rather than serving someone with an intrusive pop up ad. Print readers also don't typically multi-task, like they do when they're quickly surfing the web or checking their social media accounts. As a result, they're much more engaged and receptive to a print ad. 

Q. IN GENERAL WHICH TYPE OF ADVERTISING CHANNELS DO YOU TRUST MORE WHEN YOU WANT TO MAKE A PURCHASE DECISION?



N = 1,200

marketingsherpa

Source: MarketingSherpa



Edgardo Iorio, Publisher
Print Power

Fleet Value®

OE QUALITY PARTS AT COMPETITIVE PRICES

RENDIMIENTO PREMIUM

Las Refacciones Isuzu FleetValue, diseñadas para proveer una excelente calidad, ofrecen numerosos productos para tu camión Isuzu, desde limpiaparabrisas a filtros DPF, de balatas a discos de freno.

Las Refacciones FleetValue cumplen los estándares OEM y están respaldados por una garantía de un año sin límite de millas. Visita a tu distribuidor local Isuzu para la garantía y más información.





LUZ VERDE PARA LA PLANTA DE VOLVO

Una huelga de United Auto Workers en la planta de ensamblaje de camiones Volvo en Dublin, Virginia terminó el miércoles 14 de julio, cuando los miembros votaron para aceptar la última oferta de contrato. El sindicato dijo que los miembros regresarían a trabajar en sus turnos de domingo y lunes.

Volvo Trucks North America dijo que el nuevo acuerdo de seis años cubre a unos 2.900 miembros del UAW Local # 2069 en las instalaciones de New River Valley. La aprobación finalmente se produjo después de que se rechazaran tres votaciones anteriores sobre acuerdos provisionales.

El Detroit Free Press informa que "el acuerdo incluye aumentos salariales, un bono de ratificación, la eliminación de una estructura salarial de dos niveles y ningún aumento en las primas del seguro médico".

"Este acuerdo nos permite continuar brindando a nuestros empleados una gran calidad de vida, con un crecimiento salarial garantizado y excelentes beneficios", dijo el vicepresidente y gerente general de NRV, Franky Marchand. "También ayudará a asegurar el crecimiento y la sostenibilidad a largo plazo de la planta. Nuestro enfoque ahora será llevar camiones a los clientes lo más rápido posible y fortalecer nuestra relación con nuestros empleados".

La planta de NRV emplea a más de 3.300 personas, aproximadamente 2.900 de las cuales son miembros del UAW. La planta se encuentra en medio de una inversión de \$ 400 millones para actualizaciones de tecnología avanzada, expansión del sitio y preparación para productos futuros, incluido el camión eléctrico VNR de Volvo. 

EL FUNDADOR DE NIKOLA, TREVOR MILTON, ACUSADO DE ENGAÑAR A LOS INVERSORES

Trevor Milton, fundador y ex presidente ejecutivo de Nikola Corp., se rindió el 29 de julio en Nueva York para enfrentar cargos alegando que mintió sobre la puesta en marcha de camiones eléctricos y de hidrógeno, engañando a algunos inversores novatos con dificultades financieras que buscaban ingresos durante la pandemia. Milton, de 39 años, de Oakley, Utah, renunció a Nikola en septiembre en medio de acusaciones de fraude. En ese momento, Milton dijo que se defendería de las acusaciones de que la compañía hizo afirmaciones falsas sobre sus vehículos, acusaciones que Nikola rechaza.

En una acusación formal revelada el 29 de julio en la corte federal de Manhattan, los fiscales acusaron a Milton de dos cargos de fraude de valores y un cargo de fraude electrónico. Se declaró inocente y fue puesto en libertad con una fianza de \$ 100 millones, que fue asegurada por dos propiedades de Utah, incluida una que, según un fiscal, se evaluó recientemente en \$ 36 millones.

Sus abogados emitieron un comunicado diciendo que Milton no es culpable de los cargos y sería exonerado. La declaración calificó el caso como "un nuevo punto bajo en los esfuerzos del gobierno para criminalizar la conducta empresarial legal". Todos los ejecutivos de Estados Unidos deberían estar horrorizados.

"Trevor Milton es un empresario que tenía una visión a largo plazo de ayudar al medio ambiente mediante la reducción de las emisiones de carbono en la industria del transporte por carretera. El Sr. Milton ha sido acusado injustamente luego de una investigación defectuosa e incompleta en la que el gobierno ignoró evidencia crítica y no entrevistó a testigos importantes". La fiscal federal de Manhattan, Audrey Strauss, dijo que Milton desde noviembre de 2019 hasta septiembre pasado "usó descaradamente y repetidamente las redes sociales, y apariciones y entrevistas en televisión, podcasts y



en forma impresa, para hacer afirmaciones falsas y engañosas sobre el estado de los camiones y la tecnología de Nikola". Ella dijo en una conferencia de prensa que los cargos eran "donde el caucho se encuentra con la carretera".

LA COMISIÓN DE BOLSA Y VALORES PRESENTÓ CARGOS CIVILES POR SEPARADO.

La acusación citó numerosas declaraciones públicas que Milton hizo como falsas y engañosas, incluidas sus afirmaciones de que la compañía tuvo un éxito temprano en la creación de un prototipo de semirremolque "en pleno funcionamiento" conocido como "Nikola One". Milton sabía que el prototipo no funcionaba, dijo, y le faltaban piezas clave, incluidos engranajes y motores.

El año pasado, un informe de Hindenburg Research dijo que el éxito de Nikola fue "un intrincado fraude" y se basó en "un océano de mentiras", incluido un video que muestra un camión rodando cuesta abajo para dar la impresión de que circulaba por una autopista y con estarcido de las palabras "hidrógeno eléctrico" en el costado de un vehículo que funciona con gas natural. El video se incluyó en la acusación, junto con la explicación de Milton de que el camión no conducía por sus propios medios porque los motores y engranajes se quitaron por razones de seguridad y que Milton "nunca engañó a nadie". 



EL PRESIDENTE JOE BIDEN VISITA LAS OPERACIONES DE MACK TRUCKS

Mack Trucks recibió hoy al presidente Joe Biden en sus instalaciones de Lehigh Valley Operations (LVO) en Macungie, Pensilvania, donde se ensamblan todos los modelos de servicio pesado de Mack para América del Norte y la exportación. El presidente Biden destacó la importancia de la fabricación estadounidense, la compra de productos estadounidenses y los trabajos bien pagados durante las declaraciones realizadas en las instalaciones.

"Nos sentimos honrados de que el presidente Biden haya elegido visitar Mack Trucks hoy", dijo Martin Weissburg, presidente de Mack Trucks. "Esta semana marca el 121 aniversario de Mack Trucks y estamos muy contentos de celebrar este hito con el presidente. Mack es parte del único grupo de fabricación de camiones de servicio pesado que ensambla todos sus camiones exclusivamente en los EE. UU. Para este mercado".

Mack completó recientemente una inversión de \$ 84 millones en mejoras de la planta en LVO, que incluyó la contratación interna del ensamblaje del chasis, la adición de nuevos equipos y una expansión de 300,000 pies cuadrados de la instalación. Las mejoras de la planta se completaron en 2020. LVO emplea actualmente a más de 2.500 personas y planea contratar hasta 400 más este año.

Durante la visita del miércoles, Biden se reunió con los empleados, incluidos los



representados por United Auto Workers Local 677, y visitó LVO, aprendiendo sobre el proceso de ensamblaje de Mack, su cadena de suministro y el compromiso de Mack con los vehículos eléctricos de batería. Biden pudo ver de primera mano el vehículo de basura eléctrico de batería Mack LR Electric, el primer camión de Clase 8 completamente eléctrico de Mack.

Mack enfatizó a Biden la importancia de inversiones de financiamiento sólidas en infraestructura para vehículos de cero emisiones

(ZEV), así como para todo tipo de transporte.

"Necesitamos este tipo de inversiones para respaldar la competitividad de la fabricación estadounidense en la economía global y para prepararnos para tecnologías innovadoras como Mack LR Electric", dijo Weissburg.

"La visita del presidente Biden a Mack Trucks destaca la importancia de la fabricación y los empleos bien remunerados para la economía de los EE. UU., Y nos complace haberlo recibido en nuestras instalaciones", dijo Gunnar Brunius, vicepresidente y gerente general de LVO. [7/1](#)

Cerrado desde principios de mayo, cuando se encontró una grieta importante en la estructura de acero de soporte, se espera que el puente que lleva la Interestatal 40 sobre el río Mississippi entre Arkansas y Tennessee vuelva a abrir en dos fases la próxima semana.

La directora del Departamento de Transporte de Arkansas, Lorie Tudor, anunció hoy que el puente I-40 Hernando de Soto volverá a abrir con tráfico limitado mientras los contratistas terminan el trabajo. El plan de reapertura exige que todos los carriles en dirección este vuelvan a abrir el lunes 2 de agosto a las 6 a.m., hora central. Los carriles en dirección oeste reabrirán en algún momento el viernes 6 de agosto; se anunciará la hora exacta. ARDOT advirtió que este es el plan para reabrir "salvo que surjan complicaciones". Se espera que se publique una actualización el viernes 30 de julio.

EL ANUNCIO SE REALIZÓ DESPUÉS DE QUE SE REALIZARAN LAS PRUEBAS DE CARGA HOY.

Tudor dijo que los contratistas completarán toda la fase actual de trabajo para el viernes 30 de julio. Comenzarán a retirar equipos y barreras comenzando en la dirección este. Los planes exigen que este trabajo se haga de uno en uno "para mantener el escenario más seguro para los trabajadores", según ARDOT.

"El éxito que estamos celebrando hoy es el resultado de la increíble colaboración y esfuerzo del equipo que se formó inmediatamente después del cierre", dijo Tudor. "Agradecemos (al Departamento de Transporte de Tennessee) por su excelente liderazgo del equipo en la reapertura de la puente en tiempo record. También agradecemos al público por su paciencia".

El 11 de mayo, un consultor de ARDOT descubrió una grieta en la parte inferior de la armadura de un puente durante una inspección de rutina e inmediatamente

EL PUENTE I-40 ENTRE ARKANSAS Y TENNESSEE REABRIRÁ

cerró el puente. Desde entonces, el tráfico se ha desviado principalmente al puente de la Interestatal 55 entre los dos estados.

Los camiones sufrieron significativamente durante el cierre del puente I-40. Es una ruta de carga importante, con capacidad para unos 12.500 camiones por día, y se estimó desde el principio que el cierre le estaba costando a la industria hasta \$ 2.4 millones por día. Esa cantidad se redujo a menos de \$ 1 millón por día a medida que los camioneros y otro tráfico se ajustaban al cierre y los desvíos. 





*PISA CON
VALOR.*



OFFICIAL TIRE OF
MAJOR LEAGUE
BASEBALL 

Las llantas Hankook para arrastre largo están diseñadas para ser confiables y eficientes en el consumo de combustible, entregando un mayor millaje y reduciendo los costos durante el ciclo de vida total.



Hankook Tire America Corp. 333 Commerce Street, Suite 600, Nashville, TN 37201

AL21

DL11

TL21



"NOS MORIMOS POR LOS CONDUCTORES"

Semanas antes de que comience la temporada de cosecha, las agencias de camiones están haciendo sonar la alarma. Simplemente, se enfrentan a un año sin precedentes con escasez de conductores.

Joe Antonini ha estado en el negocio de camiones durante 35 años, pero Antonini Freight Express en Stockton ha sido un pilar en el área durante 95 años. Incluso con décadas de experiencia en su haber, dijo que el transporte agrícola nunca ha visto una escasez de conductores como esta en marzo, abril y mayo.

Antonini ha estado tratando de contratar conductores en el Valle de San Joaquín para mover productos de vivero, pero dijo que los esfuerzos de contratación se están quedando cortos en aproximadamente un 40%. Con la temporada de cosecha exigiendo un número exponencialmente mayor de conductores, le preocupa que la situación actual sea el prólogo del verano.

"Las cebollas han comenzado a transportar ahora en esa misma área general (del sur de California), y las flotas están experimentando una escasez de conductores de camiones del 25% al 30%", dijo Antonini. "Por lo general, esto no ha sucedido en el pasado, por lo que es una preocupación inmediata. Nos preocupa que eso se vaya a multiplicar a medida que nos acercamos al inicio de julio de la gran mayoría de la temporada de cosecha ..."

En Porterville, Scott Daniel, propietario de Young's Commercial Transfer, está viendo el impacto de primera mano mientras hace malabares con la cosecha de zanahorias en el área. Dijo que por lo general corre 200 pilotos en esta época y corre más de 400 en el verano, pero este año, los pilotos simplemente no vienen.

"Nos morimos por los conductores", agregó Daniel. "Los llamamos y hablamos con ellos todos los días ..."

Uno de los grandes problemas que señaló Daniel son las prestaciones por desempleo. Dijo que hizo llamadas a los trabajadores solo para que les dijeran que estaban eligiendo cobrar los beneficios por desempleo en lugar de trabajar. Los beneficios por desempleo de California alcanzan un máximo de \$ 450 por semana, pero



un aumento federal a los beneficios agrega \$ 300 adicionales hasta el 4 de septiembre.

"Ese es el mayor problema", dijo Daniel. "Están diciendo 'Scott, te amamos, pero ahora mismo, no necesitamos ir a trabajar porque estamos recibiendo mucho dinero'". Antonini dijo que escuchó comentarios similares mientras busca conductores en todo el Valle de San Joaquín.

Un elemento clave es que el transporte agrícola tiene contratación estacional, específicamente con la cosecha de verano como pico. Daniel dijo que a algunos de los conductores en los que confía para esa temporada alta se les paga para que se queden en casa.

"No es solo transporte, ¿verdad? Puedes ir a cualquier hotel, puedes ir a cualquier restaurante, (y) en cualquier lugar del país al que vayas ahora mismo, puedes encontrar que simplemente no hay suficiente ayuda", dijo Daniel.

Es un impacto en la cadena de suministro que puede tener un efecto dominó. Antonini dijo que los camioneros no podrán generar ingresos, los agricultores perderían dinero debido a los alimentos no recolectados y, para las personas en casa, podría haber aumentos de precios.

"Vemos el desperdicio de alimentos, el deterioro de los alimentos y los aumentos extremos de los precios de los alimentos, y durante este tiempo de COVID, eso es lo último con lo que la

gente realmente necesita lidiar", dijo Antonini.

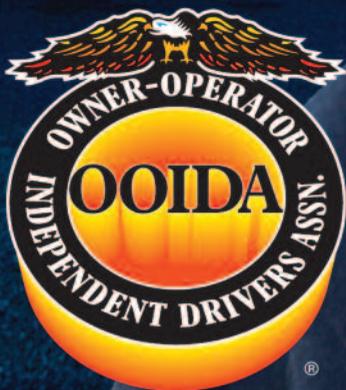
Tanto Daniel como Antonini no son ajenos al flujo y reflujo de la disponibilidad de los conductores. Dijeron que la escasez no es nada nuevo, pero los factores en juego este año han llevado el problema a un nivel más sustancial.

Los beneficios de desempleo extendidos y las personas que no regresan al trabajo es uno de los problemas que citaron, pero también se agrava con las incógnitas que rodean a AB5, las preocupaciones de contraer COVID-19 y una población de conductores que envejece. Tanto Daniel como Antonini dijeron que los jóvenes simplemente no están empezando a conducir, otra razón por la que el número de conductores es bajo.

Se espera que las contrataciones aumenten en junio, mientras Antonini prepara su flota para el transporte de tomates, melocotones, uvas, nueces, almendras y pistachos. Pero el tiempo corre y la industria está buscando respuestas para pasar el año. Una respuesta podría ser un aumento del límite de carga para camiones. Antonini dijo que la industria está buscando obtener una variación del 10%, aumentando el límite de peso para camiones de 80,000 libras a 88,000 libras. "Todavía tenemos ... entre 50 y 60 días antes de que comience la temporada real, sin embargo, este reloj no se detiene y no podemos retroceder en el tiempo", dijo Antonini. 

Si manejas un camión

deberías ser Miembro.



Conviértete en miembro de OOIDA.

Representación • Información • Seguro de camión
Beneficios médicos • Servicios empresariales
Pruebas de drogas del DOT • Tarjeta de combustible
Descuentos en productos

800-444-5791 • www.ooida.com



HYLIION HARÁ QUE LA VARIANTE DE HYPERTRUCK ERX SEA LA PRIMERA EN EL MERCADO

El proveedor de tren motriz electrificado Hyliion Holdings Corp. anunció que una variante de largo alcance de su sistema Hypertruck ERX será la primera versión de la tecnología que traerá al mercado.

La opción mejorada, que ofrecerá 75 millas de autonomía completamente eléctrica, permitirá que los camiones de producción equipados con Hypertruck ERX califiquen para créditos de vehículos de cero emisiones al cumplir con la regla de Camiones Limpios Avanzados de California, que entrará en vigencia en el año modelo 2024, según el Compañía con sede en Austin, Texas.

En general, el Hypertruck ERX ofrecerá 1,000 millas de alcance total. El sistema de tren motriz eléctrico utiliza un generador a bordo (que posiblemente funcione con gas natural) para recargar continuamente la batería mientras se conduce.

Thomas Healy, fundador y director ejecutivo de Hyliion, dijo que la compañía está colaborando con "los principales fabricantes de camiones" para ofrecer la iteración de largo alcance del Hypertruck ERX. Mientras tanto, la Junta de Recursos del Aire de California apro-

HYLIION LISTO PARA UNIRSE AL ÍNDICE RUSSELL 3000

La compañía de tren motriz electrificado Hyliion Holdings Corp. anunció que está lista para unirse al índice Russell 3000 de mercado amplio al finalizar la reconstitución anual de los índices Russell 2021.

Esto entrará en vigencia después de la apertura del mercado estadounidense el 28 de junio, según la compañía con sede en Austin, Texas.

"A medida que Hyliion madura y crece la confianza del mercado en nuestra empresa, nos complace ver nuestra inclusión en un índice de referencia grande y respetado como los índices Russell 2000 y 3000. Esperamos interactuar más con inversionistas institucionales activos que manejan los

diversos índices de referencia de Russell", dijo el CEO y fundador de Hyliion, Thomas Healy, en un comunicado.

La reconstitución anual de los índices Russell captura las 4.000 acciones más grandes de EE. UU. Al 7 de mayo, clasificándolas por capitalización de mercado total. La membresía en el índice Russell 3000 de alta capitalización de EE. UU., que permanece vigente durante un año, significa la inclusión automática en el índice Russell 2000 de pequeña capitalización, así como los índices de crecimiento y estilo de valor adecuados. FTSE Russell determina la membresía para sus índices Russell principalmente por objetivos, clasificaciones de capitalización de mercado y atributos de estilo, señaló Hyliion.

bó la regla ACT en junio de 2020. Requiere que los fabricantes de tractores de camión de Clase 8 vendan ZEV en California, comenzando con el año de modelo 2024.

Según Hyliion, la venta de un vehículo con batería o celda de combustible genera un crédito para la obligación de ACT de un OEM. Con base en esta regla, los fabricantes de camiones podrán lograr hasta un 75% de

crédito de ventas ZEV vendiendo un camión Clase 8 con el tren motriz eléctrico Hypertruck ERX.

Si bien California fue el primer estado en introducir un requisito de ventas ZEV para camiones de servicio mediano y pesado, tanto Nueva Jersey como Washington han iniciado procesos regulatorios formales para adoptar la regla ACT. 

DEROGAR EL IMPUESTO ESPECIAL SOBRE CAMIONES NUEEVOS

Modernize the Truck Fleet, una coalición de partes interesadas de la industria de camiones, incluidos los distribuidores estadounidenses de camiones (ATD), las asociaciones estadounidenses de camiones y otros grupos, ha anunciado su apoyo a la legislación bipartidista recientemente introducida para derogar el impuesto federal al consumo (FET) del 12% sobre la venta de camiones y remolques pesados.

El proyecto de ley, S. 2435, fue presentado por el Senador Todd Young (R-Ind.) Y el Senador Ben Cardin (D-Md.), Ambos miembros del Comité de Finanzas del Senado que redacta impuestos, que tiene jurisdicción

sobre los impuestos relacionados con el transporte. La coalición dice que la derogación de impuestos ayudará a modernizar la flota de camiones pesados de Estados Unidos y protegerá los 1.3 millones de puestos de trabajo respaldados por la industria de camiones de Estados Unidos. La derogación del FET permitiría a las flotas reemplazar los camiones pesados más antiguos por camiones más nuevos, más seguros y más ecológicos. La coalición está instando al Congreso a incluir la legislación Young / Cardin en la legislación de infraestructura bipartidista.

El FET fue promulgado por primera vez por el Congreso en 1917 para ayudar a finan-

ciar la Primera Guerra Mundial y es el impuesto especial más alto sobre una base porcentual que el Congreso aplica a un producto, a menudo agregando más de \$ 20,000 al precio de un nuevo camión pesado. El impuesto, junto con los recientes costos regulatorios, hace que sea más difícil para las pequeñas empresas pagar un camión nuevo.

"Con la mayoría de los camiones pesados de más de diez años, aprobar este proyecto de ley es crucial para ayudar a Estados Unidos a modernizar su vieja flota de camiones", dijo Steve Bassett, presidente de ATD y principal distribuidor de General Truck Sales en Muncie, Indiana. 

¿POR QUÉ COMPRAR UNA LLANTA NUEVA CUANDO PUEDES TENER UNA MEJOR?

Los renovados Bandag no solo han demostrado poder competir con la confiabilidad y el rendimiento de las llantas nuevas, sino que son esencialmente más eficientes en el consumo de combustible. ¿Cómo? Los cascos de las llantas se comprimen con el uso, mejorando su resistencia al rodado, haciéndolos en promedio un 3% más eficientes en el consumo de combustible con el pasar del tiempo.

Acepte el Desafío de Bandag y compruébelo usted mismo. Si nuestros renovados en aplicación específica no entregan un menor costo promedio por milla de lo que entrega otra llanta comparable que esté utilizando, le pagaremos la diferencia. **Garantizado!**

Encuentre un distribuidor hoy mismo en BuiltForBetter.com.

bandag
HECHO PARA SER MEJOR





BUEN NEGOCIO

MITSUBISHI FUSO CANTER

EL CANTER ES UNA EXCELENTE OPCIÓN EN EL SEGMENTO DE USO MEDIO -CLASE 3 Y 5-, PUES COMBINA UN MOTOR EFICIENTE CON BUENA ECONOMÍA DE COMBUSTIBLE CON UNAS DIMENSIONES QUE LO HACEN FÁCIL DE MANEJAR EN LA CIUDAD. ADEMÁS, LA FIRMA ASEGURA QUE SU COSTO TOTAL DE PROPIEDAD ES UNO DE LOS MÁS BAJOS DEL MERCADO. »





vocacional: **MITSUBISHI** Fuso Canter

El Canter es un camión ligero que resulta ideal para quienes necesitan mover cargas pesadas en un ambiente urbano, pues tiene una buena movilidad que lo hace muy práctico. Fue renovado de pies a cabeza hace poco más de cuatro años que en un principio estuvo disponible solamente con tracción en dos llantas, aunque poco tiempo después se introdujo una versión con tracción total. Ahora el Canter está disponible en dos versiones: Standard y Confort. En ambas hay una cabina regular y una crewcab, con capacidad de 3, 6 y 7 pasajeros.

Además tiene cinco largos de bastidor que varían de 110 a 18 pulgadas de acuerdo a la Clasificación de Peso Bruto Vehicular (GVWR por sus siglas en inglés), de las cuales hay disponibles cuatro distintas: 13,200, 14,050, 15,995 y 17,994 libras. Esto, sobra decirlo, le confiere al Canter un alto grado de versatilidad que lo convierten en el modelo mejor vendido de Mitsubishi Fuso, con más de 3.7 millones de unidades rodando en más de 150 países desde su aparición en 1963.

DISEÑO

Ciertamente, el diseño no es uno de los factores principales de compra al momento de elegir un camión, como en muchas ocasiones ocurre con un auto, pero Daimler –la propietaria de Mitsubishi Fuso– hizo todo lo posible para hacer el Canter agradable a la vista. Entre los elementos más destacables encontramos una parrilla dividida en dos secciones y la cual le da un aspecto moderno que lo separa de sus rivales, algo a lo que también ayuda el diseño envolvente de los faros de halógeno y las luces de niebla, que llevan una carcasa en color negro.

INTERIOR

A pesar de que la nueva generación del Canter tiene mayor espacio en el interior que la anterior, la cabina regular se siente un poco apretada, pues el confort fue sacrificado en aras de la funcionalidad. De cualquier forma, si quieres más espacio siempre puedes pedir la versión crewcab, la cual añade un asiento trasero y puede llevar hasta siete pasajeros. Otro aspecto notable del Canter es su palanca de cambios montada en el tablero, gracias a lo cual es muy fácil y cómoda de utilizar, además de que no es nada intrusiva.



En cuanto a los materiales, hay mucho plástico duro, cuyo objetivo es tener una larga vida más que un gran aspecto. Lo que no le vendría nada mal son compartimentos para guardar cosas, algo que se da por descontado en la mayoría de los camiones del segmento. Eso sí, en la versión base el Canter ofrece ventanas eléctricas y reproductor de discos compactos, aunque si quieres una bolsa de aire deberás pedirla de la lista de opcionales. >>





MOTOR

El Canter está disponible con un solo motor turbodiesel de 4 cilindros y 3.0 litros para todos los modelos con una potencia de 161 HP y un torque de 295 lb-pie. El motor cumple con la normativa EPA 2010 y está equipado con tecnología de Reducción Selectiva Catalítica (SCR por sus siglas en inglés) y de Recirculación de Gases de Escape (EGR). En cuanto a la transmisión, solamente está disponible una caja automática de doble embrague de seis relaciones. El motor tiene una buena capacidad de empuje desde bajas revoluciones y no te dará ningún problema sean cual sean las circunstancias en las que ruedas. Una incorporación reciente es una versión híbrida diesel-electricidad, la cual está disponible solo en Europa.

A pesar de su tamaño, el Canter resulta muy

EN DETALLE

FICHA TÉCNICA

MOTOR: 4 en línea turbodiesel de 3.0 litros, 161 HP y 295 lb-pie

TRANSMISIÓN: Automática de 6 velocidades

SUSPENSIÓN DELANTERA: Muelles parabólicos

SUSPENSIÓN TRASERA: Muelles parabólicos

fácil de operar en la ciudad gracias a su relativamente reducido radio de giro, por ejemplo, en la versión 4x4 es de 13.5 o 15.1 metros dependiendo del largo del bastidor. Por otro lado, la altura al piso en la nueva generación es de

320mm -contra 219 de la anterior-, lo que te permitirá circular en zonas accidentadas sin mayor preocupación. De hecho, esta característica hace del Canter un camión ideal si tienes que operar en terrenos irregulares.

MANEJO

Un punto a su favor es la suavidad de la dirección, que hace que girar sea casi cosa de niños. Sin embargo, el trayecto a bordo no es el más cómodo por el hecho de que los asientos están ubicados justamente encima del eje, lo cual transmite a la cabina cualquier irregularidad del terreno. Por otro lado, cuando el camión está completamente cargado se vuelve un poco más cómodo y no tiene mucho balanceo. Una característica muy útil del Canter es que el sistema de doble

vocacional: **MITSUBISHI** Fuso Canter



tracción puede ser desconectado -incluso sin tener que detener el camión-, lo cual te hará ahorrar mucho combustible. Además, el modelo 4x4 está claramente pensado para rodar fuera del asfalto, ya que tiene un ángulo de ataque de 35 grados; mientras que el 4x2 tiene tan solo 18 grados. El ángulo de salida, por su parte, es de 24 grados para el primero y de 11 para el segundo.

En resumen, el Mitsubishi Fuso Canter es un camión ideal para transportar cargas pesadas alrededor de la ciudad, con un diseño relativamente moderno y más espacio en el anterior que el modelo previo, además de algunas mejoras técnicas que mejoran la capacidad de carga del vehículo. Ciertamente podría ser más cómodo, pero siendo sinceros este es un área en la que flaquean comúnmente los camiones ligeros. 

MAXIMA PROTECCION

Para su motor, transmisión y el sistema de combustible

Hecho en EE.UU., zMAX Micro-lubricante® penetra en el metal para dispersar los depósitos perjudiciales de carbón. Esto ayuda zMAX:

- Reducir el desgaste de las piezas vitales del motor
- Mejorar el rendimiento
- Reducir emisiones
- Prolongar la vida del motor
- Ayuda incrementar el millaje

El ÚNICO PRODUCTO para su motor, sistema de combustible y transmisión, zMAX se puede utilizar en los motores diesel o de gasolina, transmisión automática o manual.



Advance Auto Parts

AutoZone

BENNETT Auto Supply

O'Reilly AUTO PARTS

Pep Boys

Walmart



zMAX.com

EL MÁS EFICIENTE

PETERBILT 579

EL 579 ES EL CAMIÓN DE PETERBILT PARA ARRASTRES DE LARGA DISTANCIA, POR LO CUAL ES SU MODELO MÁS EFICIENTE. ESPECIALMENTE SI HABLAMOS DEL EPIQ, DISEÑADO PARA CORTAR EL VIENTO Y REDUCIR EL CONSUMO DE DIÉSEL. ¿QUIERES CONFORT? ENTONCES TE RECOMENDAMOS LA CÓMODA Y ESPACIOSA CABINA ULTRALOFT. »







americano: **PETERBILT 579**



POR: **TRANSPORTE LATINO** / STEVE STURGESS

Peterbilt presentó el 579 hace ya siete años (¡qué rápido pasa el tiempo!), un camión que se convirtió en el modelo insignia de la marca, el cual utiliza una combinación de aerodinámica y optimización del tren motriz para reducir el consumo de combustible. El escenario fue el mejor que pudieron haber elegido: el Mid America Trucking Show.

Para lograr una carrocería con la menor resistencia al viento posible, los diseñadores utilizaron el sistema de Dinámica de Fluidos Computarizada para poder alcanzar el mejor desempeño aerodinámico posible realizando numerosas pruebas; las cuales dieron como resultado una combinación de faldones, tapas y carenados que exceden los requerimientos aerodinámicos. Este camión está disponible con dos tipos de cabina, de día y dormitorio desmontable, lo cual lo hace más versátil y longevo, ayudando así a mantener un buen valor de reventa.

DISEÑO

El Peterbilt 579 tiene un estilo moderno y aerodinámico con varias líneas distintivas que son típicas del lenguaje de diseño de la marca. Hay varios elementos exteriores que fueron diseñados para reducir el coeficiente aerodinámico del camión, como los carenados de diferentes longitudes, los extensores del dormitorio, las extensiones de plástico de las salpicaderas, las tapas debajo de la cabina y los faldones. La defensa delantera también fue diseñada con el mismo objetivo y además está formada por tres piezas, lo que hace más fácil y barata una reparación en caso de ser necesaria, reduciendo el costo de mantenimiento.

Al igual que con la defensa, el cofre también está hecho en tres piezas y, para que sea más sencillo de maniobrar, lleva el sistema de asistencia de apertura de Peterbilt, el cual reduce el esfuerzo para levantarla en hasta 25 libras. Como ya es costumbre en este segmento, la parte frontal del camión es dominada por la enorme parrilla cromada, la cual lleva tres rayas verticales y se mezcla bien con el resto del diseño de la cabina. Los faros también fueron diseñados con la aerodinámica en mente, pero su posición en las sobredimensionadas salpicaderas delanteras hacen aún más atractivo a este camión. >>



INTERIOR

Los materiales son bastante buenos comparados con sus rivales, especialmente los insertos de imitación madera, que, cosa rara en un camión, lucen bastante bien. Hay dos niveles de acabados disponibles en el 579, Platinum y Prestige. El primero ofrece un interior lujoso y elegante con aplicaciones de hoja de madera en la cabina y el dormitorio, mientras que el segundo es más "terrenal", y brinda un buen balance entre confort y funcionalidad. Recientemente llegó la cabina Ultraloft, la cual es el tope de gama en cuanto a comodidad y de la que hablamos en un recuadro. En cuanto a los controles, están elegantemente organizados y son fáciles de manipular, con todo el ambiente operativo, diseñado alrededor del conductor -como debe ser-, con una excelente ergonomía.

El panel principal de instrumentos tiene relojes de fácil lectura, los cuales son completamente visibles a través del volante. El cuadro de instrumentos lleva una Pantalla de Información para el Conductor (DID por sus siglas en inglés) de cinco pulgadas alojada



entre el velocímetro y el tacómetro. Esta ofrece diferentes datos, como el número de revoluciones justo para ayudarte a hacer más eficiente el consumo de combustible y, si quieres, puede desplegar de manera digital la velocidad las revoluciones por minuto. Un segundo panel en la parte central del tablero puede alojar hasta seis indicadores más o el

sistema de "infotainment" de Peterbilt, SmartNav™.

Para que tu experiencia al volante sea lo más cómoda posible, la columna de dirección puede ajustarse en altura y profundidad. Además del volante de 18 pulgadas de serie, Peterbilt ofrece uno más lujoso de cuatro brazos y forrado en piel con contro-



americano: **PETERBILT 579**



les del sistema de sonido y de navegación, el cual se puede adquirir incluso si no optas por el paquete de equipamiento Premium completo. Como la mayoría de los camiones en su segmento, el Peterbilt 579 tiene unos asientos sumamente cómodos, los cuales tienen un excelente acojinamiento gracias a espuma de alta densidad que utilizan y ofre-

cen un buen soporte lumbar. Pero si quieres más, están disponibles los asientos Evolution LX, los cuales tienen soporte lumbar en dos cámaras y ajustes en el soporte lateral y la dureza de la suspensión, además de calefacción, ventilación, más bolsillos de almacenamiento y la posibilidad de girar sobre sí mismos. >>



EN DETALLE

FICHA TÉCNICA

MOTORES

- Paccar MX-11, 355 a 430 HP y 1,250 a 1,550 lb-pie
- Paccar MX-13, 380 a 500 HP y 1,450 a 1,850 lb-pie
- Cummins ISX12-G, 320 a 400 HP y 1,150 a 1,450 lb-pie
- Cummins ISX15, 400 a 600 HP y 1,450 a 2,050 lb-pie

TRANSMISIONES

- Eaton Fuller manual de 9, 10, 13, 15 y 18 velocidades
- Eaton Fuller automatizada de 10, 11, 13 y 18 velocidades
- Eaton Fuller Advantage automatizada de 10
- Allison automática de 4, 5 y 6 velocidades

SUSPENSIONES DELANTERAS

- Muelles parabólicos
- Neumática Peterbilt

SUSPENSIONES TRASERAS

- Peterbilt FLEX Air, Low Air Leaf, Low Low Air Leaf y Air Trac
- Reyco 79KB y 102AR



La visibilidad es excelente gracias al enorme parabrisas que además es significativamente más grueso que en otros modelos, ofreciendo mayor aislamiento contra el ruido. La iluminación interior corre por cuenta de LEDs, los cuales tienen una vida útil más larga y usan menos energía que los focos convencionales. Tanto la cabina de día como la de dormitorio llevan un sistema automático de control de temperatura, el cual mantiene un funcionamiento consistente y duradero del sistema de ventilación. En cuanto a otras amenidades en la cabina está una estación de trabajo retráctil, varios compartimentos para que guardes tus cosas, una cama de 85 pulgadas, closets grandes y como opcionales un refrigerador de media altura y un soporte para televisión de pantalla plana de 22 pulgadas.

EFICIENCIA TOTAL

El 579 EPIQ tiene numerosas características aerodinámicas y mecánicas que lo hacen el más eficiente de la marca. Este modelo mejora hasta un 14% la economía de combustible comparado con modelos previos a la norma EPA 2010. Además, el software de optimización de consumo de combustible se puede personalizar según las necesidades del cliente para brindar el balance óptimo de ahorro de combustible y desempeño.

EL MÁS CÓMODO

El 579 Ultraloft es la versión que querrán aquellos que aman el confort. Tiene una distancia del techo al piso de más de 8 pies y hasta 70 pies cúbicos de almacenamiento en la cabina y el dormitorio. Además, lleva un colchón de resortes de 42 x 85 pulgadas en la litera inferior y de 36 x 82 en la superior -que se puede plegar para ganar más espacio para guardar cosas.

MOTORES Y TRANSMISIÓN

La oferta de motores del Peterbilt 579 ha aumentado considerablemente desde su presentación. Inicialmente se ofrecía con dos mecánicas: un Paccar MX13 con un rango de potencia entre 380 y 500 HP y 1,450 y 1,750 lb-pie de torque, y un Cummins ISX15 cuyas cifras de desempeño son de 400 a 600 HP y 1,450 a 2,050 lb-pie. Un año más tarde llegó un Cummins ISX12-G cuya potencia va de los 320 a los 400 HP y el par motor de los 1,150 a los 1,450

lb-pie, con la ventaja de que al utilizar gas natural puede operar en zonas con restricciones ambientales severas. Desde el año pasado puedes ordenar el 579 con un Paccar MX-11, el cual es un motor pequeño, ligero y potente, cuyo rango de potencia va de 355 a 430 HP y el torque se mueve entre 1,250 a 1,550 lb-pie. En cuanto a las transmisiones, están disponibles Eaton Fuller manual de 9, 10, 13, 15 y 18 velocidades, automática de 10, 11, 13 y 18 relaciones, así como una Allison automática. 



americano: **PETERBILT 579**



E-ACTT Modelo Monstrado

Diseño a su medida. Soporte Técnico de Fabrica

En Autocar, no solo vendemos camiones, nos enfocamos en crear soluciones innovadoras para nuestros clientes. Esto se logra personalizando soluciones para cumplir con las operaciones de nuestros clientes y ofreciendo soporte técnico las 24/7 durante la vida útil del vehículo.

Proximas soluciones electricas a su disponibilidad con el nuevo. Autocar E-ACTT. Descubre más en autocartruck.com/actt



MARCA EL PASO

SCANIA SERIE S

HACE UN PAR DE AÑOS, SCANIA ELEVÓ AÚN MÁS LA BARRA EN EL SEGMENTO DE LARGA DISTANCIA. LOS FAMOSOS INTERIORES DE LA SERIE S FUERON MEJORADOS PARA SER AÚN MÁS LUJOSOS Y ESPACIOSOS, CON UN SUELO PLANO PARA MAYOR COMODIDAD, UNA EXCELENTE VISIBILIDAD Y MUCHOS ESPACIOS PARA GUARDAR COSAS. »





Durante años, Scania ha sido uno de los líderes en el ramo del transporte de larga distancia; no solo en Europa, donde es ampliamente conocido, sino en el mundo. La más reciente generación de la Serie S, presentada hace un par de años, trajo consigo un nuevo modelo entre sus cabinas dormitorio con piso plano. En el diseño de las cabinas tomaron en cuenta hasta el más mínimo detalle para responder a las demandas actuales y futuras de sus clientes. La nueva generación de cabinas modulares refleja la identidad y el diseño característicos de Scania, y están fabricadas en la fábrica de Oskarshamn, Suecia.



El diseño básico de las cabinas fue desarrollado en estrecha colaboración con la empresa hermana de Scania, Porsche Engineering. La nueva gama de cabinas no tiene ninguna pieza

en común con la gama de cabinas existente de Scania, pero naturalmente se han trasladado y desarrollado todos los aspectos positivos de las cabinas de Scania.



EN DETALLE
FICHA TÉCNICA

MOTORES

- 13 litros, 370 a 540 HP y 1,400 a 1,990 lb-pie
- 16 litros, 520 a 770 HP y 1,990 a 2,730 lb-pie

TRANSMISIÓN

- Automáticas de 8 (8+1) y 12 (12+2) velocidades

SUSPENSIÓN DELANTERA

- Muelles parabólicos
- Neumática

SUSPENSIÓN TRASERA

- Neumática

DISEÑO

En lo que se refiere al exterior, la marca ha dado máxima prioridad a aspectos relacionados con la aerodinámica y, por lo tanto, con el consumo de combustible. Todas las superficies (delantera, laterales e incluso la parte inferior del vehículo), se han optimizado para lograr una resistencia mínima al viento. Todos los componentes se han diseñado teniendo esto en cuenta, incluso los limpiaparabrisas, los espejos retrovisores y las distintas luces. Hasta los deflectores de aire y los carenados laterales se han integrado cuidadosamente en el diseño general, y se les ha prestado la misma atención durante la fase de desarrollo.

La nueva generación se ha desarrollado haciendo hincapié en una serie de aspectos generales: entorno del conductor, economía de

combustible, uso óptimo del espacio interior, seguridad y máxima fiabilidad. Estos requisitos han impulsado el trabajo de desarrollo de la cabina y se reflejan tanto en los detalles como en el diseño general. Con el sistema modular de Scania, habrá un total de 24 modelos de cabina diferentes una vez que estén a la venta todas las variantes. Esto ofrece una posibilidad de personalizar la solución adecuada para el cliente según el tipo de área de aplicación, independientemente de si lo más importante es el espacio interior, la economía de combustible, la máxima comodidad o la máxima capacidad de carga.

En las estructuras de la cabina se ha utilizado acero de alta resistencia. Se ha dado forma a los distintos elementos estructurales comprimiéndolos o enrollándolos antes de unirlos mediante dis-

tintas técnicas de soldadura, soldadura láser o técnicas adhesivas de alta tecnología, creando una estructura monocasco especialmente robusta.

MOTOR Y TRANSMISIÓN

La nueva Serie S de Scania tiene disponibles dos mecánicas, ambas muy eficientes y que cumplen con la estricta norma ambiental Euro 6, aunque también está disponible con motores Euro 5, Euro 4 y Euro 3, para países con normas ambientales menos severas que las de la Unión Europea. El primero de ellos es un seis cilindros de 13 litros cuya potencia oscila de 370 a 540 caballos de fuerza, con un par motor de 1,400 a 1,990 lb-pie. Si requieres más potencia, está disponible un V8 de 16 litros cuyo cabalaje va de 520 a 770 HP y cuyo torque va de 1,990 a 2,730 lb-pie. »



Asegúrate de tener el ELD indicado.



www.vdoroadlog.com

VDO RoadLog™ sigue siendo el único ELD con una impresora integrada y ahora es el primer ELD en aprobar exitosamente la prueba de transferencia de datos USB de la FMCSA. Con el ELD VDO RoadLog podrás:

- **Transmitir electrónicamente** datos de registro al software de monitoreo de la FMCSA (eRODS) vía WiFi o Bluetooth.
- **Transferir tu información vía USB.**
- Proveer a los inspectores con **una impresión completa en papel.**

Incluye VDO RoadLog Office – las herramientas en línea para cumplimiento y gestión avanzada de flotas.

- Cumple al 100% con el mandato sobre ELD de la FMCSA.
- Actualizaciones gratuitas al software para mantener el cumplimiento en el futuro.
- **Asistencia telefónica 24/7 con sede en Estados Unidos.**

(855)-ROADLOG
roadlog-sales@vdo.com
Compra directamente en:
www.shopvdo.com



VDO y RoadLog son marcas registradas de Continental Corporation.

RoadLog

VDO



En lo que se refiere a la transmisión, está disponible una sencilla transmisión de 8 velocidades, resistente y compacta; otra de 8+1 velocidades, con ventajas similares y una relación súper corta para maniobras a baja velocidad. Además, existe una caja de 12 velocidades cuyas relaciones de pasos cortos combinan un peso ligero con la facilidad de conducción y una 12+2 para aplicaciones que demandan una potencia de tracción adicional a baja velocidad. Esta última fue diseñada para generar un menor consumo y es indicada para el transporte de larga distancia y regional, así como para aplicaciones de construcción pesadas.

INTERIOR

Independientemente de la cabina que elijas, dispondrás de un espacio interior generoso, incluso más que antes. Esto se debe en parte a un diseño más eficaz y al hecho de que la longitud interna de la cabina ha aumentado en 2 pulgadas cm y la altura del techo se ha incrementado en la nueva generación; 4 pulgadas en las cabinas de techo estándar y 6.3 pulgadas en las de techo elevado. ¡Muchísimo espacio! En lo más alto de la gama se encuentra la nueva cabina S, que un piso totalmente plano y un espacio interior máximo, es la opción evidente para aquellos clientes que buscan funciones de

descanso, prestigio y facilidad de uso.

En todas las cabinas la posición básica del conductor se ha desplazado 2.55 pulgadas hacia el parabrisas y 0.8 pulgadas hacia el lateral, en comparación con la generación de cabinas actual. Las razones de este cambio son varias, pero la más importante tiene que ver con las mejoras de la posición del conductor en lo que se refiere a seguridad, visibilidad y espacio interior (especialmente para la cama y el rango de ajuste del asiento).

Las nuevas cabinas ofrecen una mejor visibilidad gracias a ventanas más amplias, un tablero más bajo, paneles de puertas más estrechos y pilares A optimizados. Además, los espejos de las cabinas de la Serie S tienen una función de gran angular, son eléctricamente ajustables, están calefactados y cuentan con un eficaz sistema de amortiguación antivibración. Las cabinas están preparadas para instalar cámaras de manera opcional y en el lugar de alguno de los espejos. >>



EL MEJOR CAMIÓN ISUZU DE CERVEZA ARTESANAL

Ideal para el distanciamiento social



TASAS APR DESDE

0% EN TODOS LOS CAMIONES A DIESEL ISUZU SERIE N NUEVOS

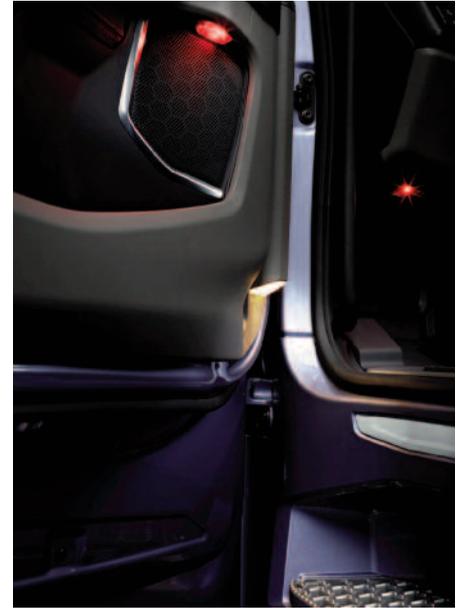
El Mejor Camión de Cerveza Artesanal Isuzu es la solución perfecta para tu negocio de cerveza artesanal. Además de hacer repartos, la estación fría de 8 grifos te permite servir tus cervezas prácticamente en cualquier lugar al tiempo que practicas el distanciamiento social.

Visita a tu distribuidor local autorizado Isuzu para más información.

ISUZU
TRUCK

El vehículo se muestra con equipamiento opcional; parte del cual lo instala el distribuidor. La oferta de financiamiento APR 0.00% finaliza el 31/12/2020 y está disponible únicamente a través de Isuzu Finance of America, Inc. Términos de financiamiento limitados, se requiere aprobación crediticia. Únicamente distribuidores participantes. Por favor visita a tu distribuidor autorizado Isuzu para más detalles. La carrocería aquí representada es obra de Supreme Corporation. Thermo King es una marca registrada de Thermo King Corporation. Maxon es una marca registrada de Maxon Co. © 2020 ISUZU COMMERCIAL TRUCK OF AMERICA, INC.

ISUZU
FINANCE



SEGURIDAD

La nueva generación de la Serie S puede ir equipada con airbags cortina de protección en caso de vuelco que van integrados en el techo de la cabina, un equipamiento que hasta ahora no se había utilizado nunca en camiones. Junto con el uso del cinturón de seguridad, los airbags cortina de protección en caso de vuelco son una característica de seguridad crucial para evitar uno de los tipos de accidente con consecuencias graves en

los que se ven implicados los camiones: el conductor queda atrapado debajo de la cabina si el camión vuelca, por ejemplo, tras una acción brusca que hace que el camión se salga de la carretera.

En resumen, la nueva Serie S de Scania eleva aún más el ya alto estándar al que la marca sueca nos tiene acostumbrados con sus camiones de larga distancia. Motores eficientes y potentes combinados con cabinas amplias y ergonómicas que hacen las delicias

de los conductores que tienen que pasar muchos días a bordo de ellas, hacen de estos camiones un rival duro de vencer en el competitivo segmento de arrastres de larga distancia. **TL**





¿SERVICIO o SEGURIDAD? **ELIJA AMBOS.**

Vemos a la seguridad de forma diferente. Es nuestra primera prioridad. De hecho, vemos al servicio en neumáticos de forma diferente. Y usted también lo hará. Contamos con más de 200 locales y 1500 camiones de servicio en Estados Unidos y Canadá para brindarle la tranquilidad de estar rodando sobre neumáticos que han recibido servicio de expertos. En nuestro taller o en la ruta, estamos acercando algo nuevo al servicio en neumáticos: SERVICIO.

GENUINA • COMPLETA • CONFIABLE

1-844-68-TIRES • gcrtires.com/service

GCR
TIRES & SERVICE

DAF

A **PACCAR** COMPANY





LA EFICIENCIA DEL TRANSPORTE DAF IMPULSA LA EXCELENCIA PURA

El LF tiene beneficios como la carga útil líder en la industria, la maniobrabilidad incomparable y la excelente durabilidad, comodidad y amabilidad del conductor. Ahora hemos llevado el exitoso camión de distribución de DAF un paso más para mejorar aún más su rentabilidad. El resultado es The New LF.

ELEVANDO LA BARRA

MERCEDES-BENZ SPRINTER

LAS VANS DE CARGA HAN MEJORADO AÑOS LUZ EN LA ÚLTIMA DÉCADA, PERO LA SPRINTER ESTÁ EN UNA CLASE POR SÍ MISMA. LA TERCERA GENERACIÓN ES MÁS VERSÁTIL, EFICIENTE, TIENE MEJORES PRECIOS, UNA IMPRESIONANTE CARGA TECNOLÓGICA Y SE FABRICA EN ESTADOS UNIDOS! »





26

Hace veinticinco años, Mercedes-Benz decidió incursionar en el segmento de las vans de carga y, desde un inicio, dejaron claro que no era meramente un capricho ni mucho menos. La Sprinter se convirtió casi inmediatamente en un referente del segmento, era una van tan buena que ganó el premio a la Van Internacional del Año en 1995. Desde entonces, se ha vendido en multitud de configuraciones: van, chassis cab, minibus e incluso como una pickup. Más aún, se ha comercializado con diferentes marcas además de Mercedes-Benz: Dodge, Freightliner e incluso Volkswagen.

Once años después, en 2006, llegó la segunda generación con suficientes mejoras para hacerle ganar el mismo galardón en 2007 y 2008. Pero como todo por servir se acaba, en Mercedes llegaron a la conclusión de que había que renovar a este importante vehículo de carga, por lo cual hace unos años llegó la tercera generación de la Sprinter, con la cual se transformó por dentro y por fuera, ofreciendo una seguridad y tecnología que no se ven muy seguidos en el segmento. Además, ahora se fabrica en Estados Unidos, en una planta de Mercedes-Benz en Carolina del Sur.

Estados Unidos es el segundo mercado más grande para las vans de Mercedes-Benz, después de Alemania. Aún así, los distribuidores vendieron solo 6,622 Sprinters en los primeros tres meses del año, una cifra que se queda muy lejos de las más de 30,000 Transit que Ford vendió en el mismo periodo. Sin embargo, Mercedes espera que la nueva planta y la tercera generación de esta van le ayuden a cerrar



esta enorme brecha. Por supuesto, la reducción en el precio -casi 5 mil dólares en la versión de pasajeros-, también sumará a este esfuerzo de colocar más Sprinters en las calles.

DISEÑO

Si bien la estética no es una de las preocupaciones fundamentales entre los compradores de las vans de carga, eso no quiere decir que

haya que descuidarla; algo que diseñadores de Mercedes Benz tuvieron presente a la hora de colocar unas líneas que recorren el cofre de la nueva Sprinter del poste A a la orilla de la parrilla. Ésta, por cierto, es más angosta, los faros son más delgados y la posibilidad de montar luces de LED le añade un toque de elegancia a esta van. En el interior, la cabina es más personalizable que nunca y el sistema de infoteni-





miento está mucho más cerca de los que vemos en los autos de lujo de Mercedes.

INTERIOR

La cabina no es tan lujosa como la de un auto Mercedes Benz porque la Sprinter es una van de trabajo. El interior está hecho prácticamente de plástico, de no ser por la pantalla de infotención, un diminuto posabrazos y algunos toques de

metal. Las cosas están muy bien organizadas, pero todas las superficies son duras al tacto. La posición de manejo es alta y no hay una consola central que separe al conductor del pasajero

En las versiones tope de gama, el tablero tiene como elemento principal una pantalla táctil de 7 o 10.3 pulgadas en el centro del mismo, la cual es muy fácil de operar desde el asiento del conductor o del pasajero. Esto es importan-

te porque el sistema gestiona prácticamente todo, desde el radio y la navegación a una serie de comandos de voz que trabajan con el Mercedes-Benz User Experience (MBUX).

Como ocurrió con el anterior sistema de infotención, aprender a navegar entre los diferentes niveles toma algo de tiempo, pero lo haces de manera intuitiva. La navegación resulta sencilla gracias a menús desplegables y a que los iconos están claramente identificados. Para los de la vieja escuela que prefieren no usar la pantalla táctil, existe un interruptor. En el volante encontramos dos paneles táctiles y arreglos de botones; los del lado izquierdo -donde también están los controles del control de crucero- gestionan la pantalla de información del panel de instrumentos. Los del lado derecho controlan la unidad principal con botones para el menú, teléfono, retroceder y el control de voz.

Amantes de la tecnología, quédense tranquilos, pues es compatible con Apple CarPlay y Android Auto, hay muchos puertos USB, Wi-Fi a bordo, y salidas de corriente de 12 y 115 volts. Por supuesto, lleva hasta 10 posavasos tamaño XL, algo que modificaron debido a la gran cantidad de quejas que recibieron de sus clientes estadounidenses. Hablando del MBUX, la Sprinter es apenas el segundo vehículo que Mercedes vende en Estados Unidos que lo utiliza, lo cual deja clara la importancia de esta van para la marca.

Si estás pensando en comprar varias para tu flota, el sistema Mercedes PRO Connect permite rastrear cada una de ellas a un alto grado de detalle, incluyendo el nivel de los fluidos, la presión de las llantas o si alguna ventana se quedó abierta al estacionarse. También utiliza Inteligencia artificial para establecer mejores hábitos de manejo, y crea restricciones o parámetros para diferentes perfiles dependiendo del vehículo o el conductor. Esto hace muy fácil monitorear los hábitos de manejo y la eficiencia de cada vehículo, distribuir tareas y supervisar las actualizaciones de estatus. »»



MOTORES

Cuando se dio la noticia de la nueva Sprinter, se anunciaron tres diferentes motores para el mercado norteamericano, luego dijeron que solo dos: un cuatro en línea de gasolina con 188 HP y 258 lb.pie, y un V6 turbodiesel con 188 HP y 325 lb.pie. Pero desde el año pasado retomaron la trinidad de propulsores con la adición de un diesel 4 cilindros con 161 HP y 288 lb.pie. En cuanto a la transmisión, hay una automática de nueve cambios y una de siete. También podrás elegir entre tracción trasera o integral, pero no está disponible la tracción delantera que sí se vende en Europa -una primicia para la marca-.

MANEJO

Si bien la Sprinter ofrece una área de carga más que decente, el hecho de que sea angosta hace que conducir por calles angostas -como las que hay en Europa- sea una tarea sencilla incluso cuando el tráfico es pesado. La dirección electrónica es sensible a la velocidad -se endurece conforme aceleras- y te deja colocar a la Sprinter donde quieras; incluso nos atreveríamos a decir que tiene un poco de retroalimentación.

Es una van increíblemente fácil de manejar y ahora también de estacionar gracias a una cámara de reversa y a otra de 360 grados, disponibles como opción. Otras ayudas que mejoran la seguridad incluyen un asistente de viento cruzado, asistente de abandono de carril, moni-



toreo de desatención del conductor, alerta de punto ciego e incluso control de cruceo adaptativo. Puede que sea una van de trabajo, pero la lista de equipamiento opcional incluye elementos de lujo, como asientos delanteros calefactados y un cargador inalámbrico para el teléfono.

En cuanto a los precios, la Cargo arranca en \$34,495, la Cab Chassis en \$40,595, la Crew en \$39,395 y la de Pasajeros en \$41,095. Sí, no es precisamente barata, pero la versión de pasajeros es casi 6 mil dólares más barata que en la anterior generación y no hay que olvidar que estamos hablando de un vehículo diseñado por Mercedes-Benz -con la calidad y el respaldo que esto conlle-



utilitario: **MERCEDES-BENZ SPRINTER**



va-, que ahora es fabricado en Carolina del Sur. Para la nueva generación, Mercedes mantuvo todo lo bueno de la Sprinter y mejoró todo aquello que necesitaba ser actualizado. La cabina es muy limpia y representa un paso adelante en cuanto a diseño, además de que presenta nuevas tecnologías especialmente creadas para maximizar la funcionalidad de una van comercial. La evolución de los motores parte de unos que ya eran buenos y la conectividad está entre las mejores de Mercedes-Benz. Por supuesto, la firma ya está trabajando en una versión eléctrica que llegará al mercado como parte de la siguiente generación de la Sprinter. 




FIX A TICKET

TRAFFIC TICKETS · SPEEDING ·
LOGBOOK VIOLATION · OVERWEIGHT TICKETS
Y MÁS



**AYUDAMOS A CHOFERES
CUANDO SU LICENCIA ESTA EN PELIGRO
¡VAYA CON LOS MEJORES!**

**¡NUESTROS ABOGADOS TIENEN LA
EXPERIENCIA PARA PELEAR
SU CASO EN CORTE!**

**¡PREGUNTE A NUESTROS
CLIENTES! ¡MAS DEL
90% DE EXITO!**

855.349.2849



EL LÍDER

TOYOTA TACOMA TRD

cuando se trata de un verdadero rendimiento todoterreno, tomar el camino menos transitado no es adecuado para aficionados. Ahí es donde entra TRD Pro. Desde el principio, los vehículos TRD Pro fueron diseñados para llevar el rendimiento todoterreno al siguiente nivel utilizando piezas diseñadas y probadas por el equipo de desarrollo de carreras de Toyota. La Tacoma TRD Pro está dando el siguiente paso en su evolución. »



TACOMA

TRD PRO

EXPECTATIVAS MÁS ALTAS

Para la Tacoma TRD Pro 2022, el rendimiento todoterreno sube un escalón, ¡literalmente! La Tacoma TRD Pro de próxima generación empleará amortiguadores de derivación internos Fox ajustados a TRD diseñados para brindar un rendimiento excepcional dentro y fuera de la carretera, pero el cambio de suspensión crucial será un levantamiento de suspensión más alto: 1.5 pulgadas en la parte delantera y 0.5 pulgadas en la parte trasera.

La elevación de la suspensión aumentada proporcionará a los aventureros aún más capacidad todoterreno para explorar el aire libre, ya que equivale a mejoras en el mundo real para despejar senderos y obstáculos



gracias a su ángulo de aproximación de 36.4 grados, ángulo de salida de 24.7 grados y su Ángulo de ruptura de 26,6 grados, todo lo cual mejora con respecto al TRD Pro de la generación anterior.

Para complementar la elevación delantera

aumentada, se encuentran los nuevos brazos de control superiores diseñados por TRD. Con una construcción de aluminio forjado a máquina para mayor resistencia, los nuevos brazos de control superiores TRD permiten que los amortiguadores FOX hagan uso de la





carrera de rebote adicional proporcionada por el elevador ajustando el ángulo del soporte de la rótula.

Las nuevas ruedas TRD negras están equipadas en la Tacoma TRD Pro, que ofrecen un ancho de vía más amplio que las originales y

están equipadas con los nuevos neumáticos todo terreno Goodyear Territory que cuentan con un agresivo diseño de flanco.

PARECE QUE EMOCIONA

La nueva Tacoma TRD Pro tiene una gran

cantidad de hardware para ayudar a mejorar el rendimiento, pero en el departamento de apariencia también recibe algunos cambios significativos. Para empezar, el nuevo color TRD Pro exclusivo, Electric Lime Metallic, se agrega a la mezcla de Super White, Magnetic Gray Metallic y Midnight Black Metallic para el año modelo 2022.

La Tacoma TRD Pro seguirá saludando al mundo con una parrilla delantera inspirada en el legado con un marco cromático. Los nuevos gráficos disponibles en el capó complementan la abertura del capó oscurecida. TRD Pro también contará con un parachoques trasero de colores combinados, manijas de las puertas y espejos exteriores eléctricos con intermitentes, mientras que los guardabarros negros combinarán con el tema de estilo de dos colores. >>





Podría decirse que el cambio más llamativo es el nuevo estampado TRD Pro en el panel del cuarto trasero del camión que proporciona un poco más de espacio para respirar entre "TRD" y "Pro". La insignia se actualiza con respecto al año del modelo anterior, ya que se quita la insignia de la puerta TRD pro y se agrega una insignia "Tacoma" a la puerta delantera. Todas las insignias seguirán estando acabadas en negro.

LISTO PARA EXPLORAR

Basado en el modelo de caja corta Tacoma TRD Off-Road 4x4 Double Cab, el TRD Pro

todavía está disponible con la transmisión manual de 6 velocidades favorita de los fanáticos o la siempre popular transmisión automática de 6 velocidades. Lista para afrontar senderos en cualquier momento, la Tacoma TRD Pro está equipada con amortiguadores de derivación internos FOX de 2,5 pulgadas ajustados por ingenieros de TRD. Una placa protectora delantera de aluminio TRD Pro con letras TRD rojas proporciona protección adicional para los senderos. Los faros delanteros LED exclusivos con señales de giro secuenciales con inserciones TRD Pro están

equipados, mientras que los faros antiniebla LED de Rigid Industries ayudan a iluminar la carretera y los senderos por delante.

Un escape cat-back sintonizado por TRD proporciona un gruñido adicional del motor V6 estándar de 3.5 litros. El V6 emplea la innovadora tecnología VVT-iW de Toyota y la combustión de ciclo Atkinson para maximizar la eficiencia. El sistema de inyección de combustible D-4S de Toyota incorpora inyección directa e inyectores de puerto. La salida es de 278 caballos de fuerza y 265 libras-pie de torque máximo. >>

camioneta: **TOYOTA TACOMA TRD**

SUSCRÍBETE A TRANSPORTE LATINO ¡ES GRATIS!



Envía tu suscripción a:
Transporte Latino Publishing, Inc.
880 West First St. Suite #310, Los Angeles, CA 90012
Visítanos en:
www.transportelatino.com

Asegúrate de tener un ejemplar de tu revista **Transporte Latino** todos los meses, recibiendo la en la comodidad de tu casa, sólo tienes que llenar el formulario. Lo mejor de todo, es que es **totalmente gratis**.

¿Cuál es su papel en la compra de lubricantes?

- Compra Mantenimiento realizado por terceros
 Recomienda No esta involucrado
 Aprueba la compra Técnico / Mantenimiento

¿Cuál es su título y posición

- Gerente de flota Técnico
 Encargado de mantenimiento Chofer
 Gerente concesionario

¿Cuál es su camión preferido?

- Freightliner Peterbilt
 International Western Star
 Kenworth Mack
 Volvo Sterling

¿Quién repara su camión?

- Lo hace usted mismo Taller independiente
 Truck Stop Concesionario

¿Dónde trabaja?

- California 48 Estados
 11 Western Otros

¿Cuál es su aceite preferido?

- Shell Chevron
 Lucas Oil Texaco
 Mobil Otro

¿Qué compañía de celular usa?

- Verizon Sprint/Nextel
 AT&T T-Mobile
 Boost Otro
 Metro PC

¿Cuánto hace que tiene su licencia comercial?

- 6 meses 2 años
 1 año 3 o más años

Su motor preferido es:

- S-60 Detroit Volvo
 CAT Mack
 Cummins International

Su neumático preferido

- Firestone BFGoodrich
 Michelin Goodyear
 Dayton Dunlop
 Hankook Bridgestone

Lo más importante del camión para usted es:

- El consumo La potencia
 La comodidad La velocidad

Su edad es:

- 25-30 41-49
 31-40 Mayor de 50

¿A dónde quieres recibir tu revista?

Nombre _____

Email _____

Domicilio _____

Ciudad _____ Estado _____ ZIP _____

Teléfono _____ Fecha _____

Firma _____

Desea suscribirse a la revista: SI NO



¿Qué sección le gusta más y cuál no le interesa?: ▶

SECCION	MAS	MENOS	BASTA	SECCION	MAS	MENOS	BASTA
Camiones	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Noticias	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vocacionales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	El negocio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tecnología	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mantenimiento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Camionetas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Utilitarios	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
En la ruta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Moto	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



Los modelos TRD Pro vienen equipados con Multi Terrain Monitor, que permite al conductor verificar los alrededores inmediatos en busca de obstáculos potenciales simplemente presionando un botón para mostrar las vistas de la cámara frontal, trasera y lateral en la pantalla táctil multimedia de 8 pulgadas. Hablando de eso, la pantalla táctil multimedia de 8 pulgadas es compatible con Apple CarPlay, Android Auto y Amazon Alexa.

El panel de instrumentos integra una pantalla de información múltiple a color de 4.2

pulgadas con un inclinómetro y un indicador de inclinación, además de pantallas para la temperatura exterior, el odómetro, los medidores de viaje y los promedios estimados de economía de combustible.

En el interior, el tema TRD continúa con los asientos delanteros con calefacción tapizados en cuero negro (con logotipos TRD Pro en los reposacabezas), la perilla de cambios TRD y las alfombrillas TRD Pro para todo clima. El conductor también obtiene un asiento ajustable eléctricamente en 10 direc-

ciones. Un techo corredizo eléctrico viene de serie y JBL Premium Audio está incluido en los modelos de transmisión automática.

ESTÁNDAR DE SEGURIDAD TODAVÍA

Los ingenieros de TRD trabajaron arduamente para garantizar que el equipo de seguridad estándar funcione a la perfección junto con las nuevas actualizaciones de TRD Pro. Toyota Safety Sense-P incluye sistema de pre-colisión con detección de peatones, con-



tol de cruceo con radar dinámico de alta velocidad, alerta de cambio de carril y luces altas automáticas.

La Tacoma también promociona el sistema de seguridad Star, que incluye control de estabilidad del vehículo (VSC), control de tracción (TRAC), sistema de frenos antibloqueo (ABS), distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD), asistencia de frenado (BA) y Smart Detenga la tecnología de anulación de freno (SST). Todas las Tacoma tienen el sistema avanzado de bolsas de aire para el conductor y el pasajero delantero,

bolsas de aire para las rodillas del conductor y del pasajero delantero y bolsas de aire laterales de cortina con sensor de vuelco delanteras y traseras. Los reposacabezas activos para los asientos delanteros de la Tacoma están diseñados para moverse hacia arriba y ligeramente hacia adelante durante una colisión trasera para ayudar a reducir el riesgo de latigazo cervical. Las características de seguridad estándar adicionales incluyen un sistema de monitoreo de presión de llantas (con alerta individual de ubicación de llantas en la mayoría de las pendientes).

UNA HISTORIA NORTEAMERICANA

CALTY Design Research, el estudio de diseño estadounidense de Toyota en Newport Beach, California, y Ann Arbor, Michigan, ayudó a darle a la Tacoma una identidad inconfundiblemente atlética y elegante. El equipo de ingeniería de Toyota en el Centro Técnico de Toyota en Ann Arbor se enorgullece del papel que desempeñó al ayudar a desarrollar la camioneta Tacoma de la generación actual. La Tacoma se ensambla en Toyota Motor Manufacturing, Guanajuato (TMMGT), en Guanajuato, México.

GARANTÍA LIMITADA Y TOYOTACARE

La garantía básica de Toyota de 36 meses / 36,000 millas para vehículos nuevos se aplica a todos los componentes que no sean de desgaste normal y mantenimiento. Las garantías adicionales de 60 meses cubren el tren motriz por 60,000 millas y la corrosión sin limitación de kilometraje. La Tacoma 2022 también viene con ToyotaCare, un plan que cubre el mantenimiento normal programado de fábrica durante 2 años o 25,000 millas, lo que ocurra primero, y asistencia en carretera las 24 horas durante dos años, kilometraje ilimitado. 



¿QUIERES SER

CAMIONERO?

CORONAVIRUS: CÓMO MANTENERTE SANO EN EL CAMINO

POR: **TRANSPORTE LATINO** / PABLO OLAVARRIETA

4 CONSEJOS PARA EVITAR LA GRIPE Y LOS VIRUS EN EL CAMINO:

1. SABER CUÁNDO BUSCAR ATENCIÓN MÉDICA

Si tienes fiebre, síntomas similares al resfriado o dificultad para respirar, busca atención médica rápidamente para identificar la causa de tus síntomas y obtener la atención o el medicamento que necesitas antes de tu próximo recorrido. Si tus síntomas comienzan mientras conduces o durante tu viaje, busca atención médica del proveedor más accesible. Si estás lejos de tu médico o proveedor médico habitual, busca una clínica de atención urgente o una donde atiendan sin previa cita, o usa un servicio de telemedicina como GoMedRx. Algunos proveedores de seguros de salud también proporcionarán beneficios de telemedicina, lo que es una excelente opción para que los camioneros reciban asesoramiento médico en el camino.

2. PRACTICA UNA BUENA HIGIENE

Uno de los mejores consejos para mantenerse saludable durante la



CON EL AUMENTO Y LA CONCIENCIA DEL COVID-19 (CORONAVIRUS), ASÍ COMO LA HABITUAL TEMPORADA DE GRIPE, ES MÁS IMPORTANTE QUE NUNCA PROTEGERTE A TÍ MISMO Y A LOS DEMÁS DE ESTOS VIRUS DE FÁCIL TRANSMISIÓN. EL COVID-19 HA ALCANZADO EL ESTATUS DE PANDEMIA EN LOS ESTADOS UNIDOS Y MUCHAS CIUDADES, ESTADOS Y COMUNIDADES ESTÁN CANCELANDO EVENTOS Y CERRANDO GRANDES ATRACCIONES PARA ALENTAR EL "DISTANCIAMIENTO SOCIAL". AHORA, MÁS QUE NUNCA, ES UN BUEN MOMENTO PARA DELINEAR FORMAS DE EVITAR LA TRANSMISIÓN DE VIRUS QUE SE PROPAGAN EN EL AIRE, COMO EL COVID-19 Y LA GRIPE, ESPECIALMENTE EN INDUSTRIAS COMO EL TRANSPORTE POR CAMIÓN.

CORONAVIRUS Y EL TRANSPORTE

El Covid-19 se encuentra en los Estados Unidos y se propagará rápidamente si no somos conscientes y aplicamos medidas de protección. La industria camionera continuará trabajando incluso en medio de esta pandemia. Si eres un camionero leyendo esto, GRACIAS. Gracias por mantener nuestros estantes abastecidos con papel higiénico y desinfectante para manos. Gracias por tu dedicación al camino y la economía. Si estás de viaje y presentas síntomas similares a los de la gripe, comunícate con tu proveedor médico o proveedor de cuidados urgentes.

temporada de resfriados y gripe es reducir los viajes si no te sientes bien. Aunque esta es una buena idea para la mayoría de las personas, claramente no es realista para aquellos de nosotros en la industria del transporte por carretera. La mejor manera de reducir la propagación de gérmenes es practicar una buena higiene, principalmente lavándose las manos. Los Centros para el Control de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) recomiendan lavarse

las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Si no hay agua y jabón disponibles, usa un desinfectante para manos con al menos un 60% de contenido de alcohol.

3. MANTÉN TU DISTANCIA

¡Protege tu burbuja! La Organización Mundial de la Salud, recomienda pararse al menos a 5 pies de distancia de alguien que tose o estornuda. El coronavirus, el resfriado común y el virus

de la gripe a menudo se transmiten a través de gotitas respiratorias. Cuando alguien estornuda o tose, las gotitas infectadas ingresan al espacio aéreo haciendo posible que el virus se propague de persona a persona. Si estás tosiendo o estornudando y no puedes quedarte en casa, piensa en usar una mascarilla para proteger a los que te rodean. Protege tu burbuja y espacio personal manteniendo tu distancia con los demás.

4. CONSIDERA SALUDOS ALTERNATIVOS

En lugar de estrechar la mano de todos, considera sonreír, agitar amistosamente la mano o incluso un golpe de puño. Dile a la otra persona que estás tratando de mantener a tu familia sana pero que aún estás contento de verla. 



OJO CON EL DINERO

CUIDA TUS GASTOS MIENTRAS TRABAJAS

CONducir camiones es una carrera bien pagada donde puedes ganar buen dinero, pero si trabajas en la carretera encontrarás muchas tentaciones de gastar ese dinero duramente ganado. Por ello, es importante que vigiles tus gastos y hagas algunas decisiones inteligentes para que tu paga no se te vaya como arena entre las manos. »



Cuando comiences a conducir camiones, probablemente empezarás con un salario base semanal. Este pago puede variar mucho de una compañía a otra. Algunas empresas pagan más de \$500 por semana por el pago de capacitación, mientras que otras pagan tan poco como \$200. Después de todo, estás recibiendo entrenamiento y estás ganando dinero. Muchas otras industrias no pagarán para que obtengas tus certificaciones / capacitación. En general, el entrenamiento durará de 4 a 6 semanas, pero tal vez más. Entonces, si es posible, es bueno tener algo de dinero ahorrado en el banco para ayudar a cubrir tus facturas en casa, así como cualquier gasto en el camino que puedas encontrar. Trata de establecer un presupuesto para ti también, para saber exactamente cuánto puedes gastar cada semana. Unos pocos cientos de dólares por semana no te llevarán lejos, por lo que es mejor ser muy frugal cuando estás comenzando (tampoco es mal consejo aunque tengas mucha experiencia).

Después de que termine el entrenamiento, la gran mayoría de las personas que hacen viajes por carretera recibirán un pago en función de cuántas millas conducen en una semana determinada. Esto también varía mucho según la compañía, pero puede ser de 25 a 35 centavos por milla cuando comienzas, con aumentos después de un período de tiempo determinado o millas recorridas. En general, recibirás 2500 millas por semana. A veces más, a veces menos. Mucho depende de la economía, la época del año y si tienes algún problema con su camión, lo que te llevará al taller para reparaciones.

Una estimación honesta sobre el ingreso del primer año estará en el rango de \$30,000 a \$40,000, inclinándose más hacia \$30,000. La razón por la que existe tal rango es porque cada compañía es diferente. Algunas empresas de plataforma pagan más que las empresas de carga seca, por ejemplo. Pero ganar menos de \$30,000 o más de \$40,000 en tu primer año es muy poco probable. Es decir, a menos que decidas arrendar o convertirte en un propietario-operador durante tu primer año, lo cual desaconsejamos (hay mucho que aprender y es mejor no ponerte la presión financiera adicional de los pagos mensuales del camión, además de gastos como combustible, refacciones, etcétera).

TU MAYOR GASTO

Entonces, ¿cuál es tu mayor gasto en el camino? Esa es una pregunta muy fácil de res-



ponder. Sin duda, tu mayor gasto es la comida. Es muy fácil acumular \$ 30 o más en un solo día comiendo en el camino. ¡Eso representa más de \$200 por semana y más de \$10,000 por año! ¡Impresionante! No hay muchos lugares donde los conductores puedan comer, excepto las paradas de camiones o los restaurantes que tienen estacionamiento para camiones. Es bastante difícil preparar una gran variedad de

comidas en el camión, y la mayoría de los conductores tampoco tienen mucho tiempo para prepararlas. Sin embargo, muchos usan ollas eléctricas, hornos eléctricos miniatura, microondas portátiles y otros dispositivos para preparar algunas comidas bastante buenas. Pero la gran mayoría termina comiendo comida rápida y comida de restaurante. Puedes imaginar lo caro que esto se pone.



COMCHEK
MOBILE

Payment management at your fingertips.

Swipe above to learn more



Log In

Sign Up

Express Code Balance

Legal/Privacy

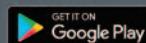
© 2017 Comdata. All Rights Reserved

¿Cuántos Códigos Expresos lleva?

CONSULTE Y CARGUE AL INSTANTE EL SALDO DE SUS CÓDIGOS EXPRESOS

Baje la APP Comchek® Mobile. Convierta sus códigos en fondos al instante y úselos dónde desee.

www.comdata.com/expresscode



COMDATA
Payment Innovation



Las paradas de camiones también dominan el marketing a la perfección. Una de las principales cadenas anuncia con frecuencia todas las costillas que puedas comer por solo \$9.99. ¡Y las costillas son bastante sabrosas! (sí, las hemos comido). Pero después de impuestos y una propina, esos \$9.99 se convierten rápidamente en casi 15 dólares. Los buffets para cenar suelen rondar los \$10. Una vez más, después de impuestos y una propina, estarás pagando más de \$10 por tu comida.

La peor parte de los buffets es que no puedes llevar las sobras de comida contigo para más tarde.

Incluso los restaurantes de comida rápida pueden ser caros. Una comida de McDonald's ronda los 6 o 7 dólares. Y eso si te mantienes lejos de las hamburguesas Angus, que cuestan alrededor de \$9. Todo esto suma en el transcurso de una semana y disminuye seriamente un sueldo.

¡No te olvides de tus bebidas! ¿Quieres un

litro de Coca-Cola o un litro de agua embotellada? Eso será \$ 1.50 cada uno. ¿Quieres un bocadillo para el camino? Agrega otros pocos dólares. Todo es más costoso en una parada de camiones, y encuentran maneras de "exprimirle" centavos a los conductores. La trampa es que los precios son más caros en los artículos más baratos. Entonces, realmente no te das cuenta de cuánto dinero extra estás gastando. Pero con el tiempo, realmente suma mucho dinero.



ENCONTRAR FORMAS DE AHORRAR DINERO

Entonces, ¿cuál es la solución? Bueno, realmente no hay una definitiva. Gastar es solo una parte de conducir un camión. Pero hay cosas que puedes hacer para ayudar a suavizar el golpe. Cuando te contratan una empresa, deberían tenerte en lo que se conoce como pago "per diem". Este es básicamente un sistema que te brinda un cierto porcentaje de tu pago, libre de impuestos. Este pago



es para que no tengas que guardar todos tus recibos de alimentos y deducirlos al final del año a la hora de presentar tu declaración de impuestos. Hemos hablado con especialistas en impuestos y nos indicaron que el pago "per diem" es mucho mejor que guardar todos los recibos y deducirlos, porque todos los conductores de camiones que han encontrado han ahorrado más dinero en el pago per diem que si hubieran deducido compras reales. Pero si tu empresa no tiene un pago diario, asegúrate de guardar cada recibo de comida, ya que todas las comidas en el camino son deducibles de impuestos. También puedes deducir otras compras realizadas mientras estás de viaje. Si te registras en un hotel para pasar la noche, compras un DVD, una radio de banda civil, guantes de trabajo ... todo es deducible de impuestos! ¡Guarda todos tus recibos!

Sé inteligente con tus comidas. En lugar de pedir el buffet, ordena del menú. Por lo general, tiene el mismo precio (y muchas veces más barato), y las porciones suelen ser lo suficientemente grandes como para que te sobre comida. ¡Llévala contigo y te ahorrarás una comida! La mayoría de los camiones tienen un espacio / conexión para un pequeño refrigerador eléctrico. Coleman tiene uno que cuesta alrededor de \$50. Vale la pena la conveniencia de tenerlo en el camión y se amortiza después de muy poco tiempo. También puedes llevar un pequeño microondas en el camión. Obtén uno barato en una

tienda Goodwill. Los hemos visto allí por tan solo 5 o 10 dólares. Comer sobras es una excelente manera de ahorrar dinero. Ahora, en lugar de gastar \$30 en dos comidas tipo buffet para el almuerzo y la cena, has gastado \$8 para el almuerzo y \$7 para la cena.

RECOGE COMESTIBLES PARA LLEVAR

Cuando tengas la oportunidad de ir a Walmart o una tienda similar, lleva toda la comida que puedas acomodar en tu camión (sin retacarlo, claro está). Compra cajas de tu refresco favorito. Compra unos galones de agua. ¿Recuerdas que una botella de agua de 1 litro cuesta \$1.50 en la parada de camiones? Bueno, un galón de agua de Walmart cuesta alrededor de 75 centavos. ¿Recuerdas ese refrigerador del que estábamos hablando? Consigue un poco de carne para sandwich, mostaza, mayonesa, etc., y abastece ese refrigerador. Mientras estás sentado frente a un cliente esperando a ser descargado, a veces un buen sándwich es justo lo que necesitas. Compra pequeños paquetes de carne de sandwich de una compañía llamada Buddig; cualquier Walmart los tiene. Los paquetes individuales de 2 onzas cuestan alrededor de \$1 por pieza. Se supone que tienen suficiente carne para dos sándwiches, pero queda más rico usar el paquete completo en un sándwich. Duran mucho más tiempo ya que están en pequeños paquetes sellados. »



ENCONTRAR COMIDAS BARATAS PARA LLEVAR ES CLAVE

Subway es el rey. La mayoría de las paradas de camiones de Pilot tienen un Subway adentro, y es uno de nuestros lugares favoritos para parar. Una buena idea es pedir un sándwich de 1 pie de largo (\$5) y comer la mitad, guardando la otra parte para más tarde. Después de los impuestos, eso es un poco más de \$3 por comida. ¡No está mal! Y un poco más saludable que un restaurante, un buffet o una hamburguesa grasienta y papas fritas.

AHORRAR DINERO EN OTRAS COMPRAS

Aparte de la comida, que es una necesidad obvia, el gasto de dinero depende realmente de ti y de cómo quieres vivir en el camino. Los casinos casi siempre tienen estacionamiento para camiones. Intenta no quedarte envuelto en el juego. Muchos conductores de camiones tienen hábitos de juego. ¿Quieres un pequeño televisor para el camión? ¿Quieres TV satelital? ¿Un reproductor de DVD? ¿Qué tal un sistema de



juego que vaya junto con tu TV? ¿Quieres una radio CB? ¿Una computadora portátil? ¿Internet inalámbrico para esa computadora portátil? ¿Un sistema de sonido reforzado? ¿Radio por satélite? ¿Planeas visitar las salas de máquinas de las paradas de camiones con frecuencia?

Un conductor amigo mío eligió comprar una radio CB, obtuvo un televisor viejo de sus padres y ya tenía un sistema de juego que funciona como un reproductor de DVD. Su computadora portátil tiene internet inalámbrico, que a menudo usa para ver televisión y películas a través de Hulu (un servicio excelente y gratuito con comerciales mínimos). Compró el refrigerador Coleman para el camión, la radio satelital y su mayor gasto en entretenimiento son las películas en DVD (generalmente compra un DVD usado de \$9 cada dos semanas). Aparte de eso, no tiene mucho. Pero todavía se las arregló para estar muy feliz en la carretera.

La conducción de camiones desafiará tu capacidad financiera. Esta no es una carrera glamorosa, y no es para aquellos que necesitan cosas materiales para ser felices. Esta carrera nunca te hará rico. Pero si te encanta conducir, quieres la libertad y tienes la autodisciplina para vigilar tus gastos, podrás reírte de las pobres almas que intentan ir a trabajar a las 8 de la mañana en sus trajes de negocios, mientras tú comienzas el día yendo a trabajar con tu camiseta favorita, tenis y pants, con 400 millas por delante. 

bandag

PROGRAMA VENTAJAS+™

INCREÍBLE VENTAJA DEL LÍDER EN RECACHUTAJE

Garantía limitada de por vida*

Producto armado en los EUA

Recauchutaje grado A

Proceso de manufactura avanzado de Bandag

Compuestos y diseños para banda de
rodadura Bandag de alta calidad

\$169

Cubierta y
recauchutaje

B195™
Remolque
11/32 pulg.

\$189

Cubierta y
recauchutaje

B726™
Tracción con
flanco cerrado
22/32 pulg.

\$199

Cubierta y
recauchutaje

WHL
Tracción en
carretera/obra con
flanco abierto
26/32 pulg.



EN DISTRIBUIDORAS AUTORIZADAS DE BANDAG PARTICIPANTES. PUEDE QUE SE OFREZCAN OTROS TAMAÑOS Y GRADOS DE RECAUCHUTAJE.

*Se aplican ciertas condiciones y limitaciones. Consulte los detalles a un distribuidor de Bandag o en el manual de garantía.
© Bridgestone Americas Tire Operations, LLC. Todos los derechos reservados. ados.

SI TOMAS NO MANEJES

EL ALCOHOLISMO ES UNA ENFERMEDAD

LA COMBINACIÓN DE ALCOHOL Y VOLANTE ES UNA PÉSIMA IDEA QUE PUEDE AFECTAR NO SOLAMENTE TU CAPACIDAD DE MANEJAR DE MANERA SEGURA, SINO QUE PUEDE LLEVARSE POR DELANTE A OTRAS PERSONAS Y ARRUINAR TU VIDA. EN ESTE ARTÍCULO TE PLATICAMOS LOS EFECTOS DE ESTA SUSTANCIA EN TU CUERPO PARA QUE TOMES LA DECISIÓN CORRECTA: ALCOHOL Y VOLANTE NO COMBINAN. »



La experiencia nos hace pasar por alto que manejar un vehículo motorizado es una operación bastante complicada que requiere total concentración, buena coordinación, reflejos rápidos y ser capaz de tomar las decisiones correctas. Por ello, la combinación de alcohol con el volante no es precisamente la mejor de las ideas, pues para conducir un vehículo -comercial o no- el cerebro tiene que procesar una increíble cantidad de información y llevar a cabo varios procesos al mismo tiempo.

Por esta razón, si tomamos en cuenta que el consumo de alcohol afecta la atención y la capacidad de tomar decisiones rápidas en el camino, así como reaccionar a cambios en la situación y realizar maniobras específicas, a menudo complicadas, es aún más evidente que beber y manejar no es una decisión inteligente. Pero veamos más a fondo los efectos que el alcohol - y otras sustancias- tienen sobre el cerebro.

El mayor problema es que estas sustancias afectan tu capacidad para manejar de manera segura al afectar estas áreas de tu entendimiento:

Juicio.- Es una actividad cerebral que almacena todas tus experiencias y conocimiento para que los puedas utilizar rápidamente cuando enfrentas un nuevo problema. El alcohol afecta las áreas de tu cerebro que controlan el juicio.

Visión.- Es el sentido más importante que utilizas al manejar. El alcohol puede nublar tu visión, disminuir tu capacidad de enfocar y causar que veas doble. Como la vista te ayuda a determinar qué tan lejos está un objeto y la relación de éste con tu trayectoria de viaje, no es buena idea ingerir sustancias que afectan tu capacidad de juzgar la distancia, velocidad y movimiento de otros vehículos. Si la intoxicación es mayor, podrías tener dificultades para mantener tu carril o incluso salirte del camino. Todas las personas comienzan a ser afectadas con una concentración de alcohol en la sangre (BAC por sus siglas en inglés) de a partir de .02 g/dl.

Distinción de colores. Mucha de la información que recibes en el camino se deriva de diferentes colores como los de las señales de tránsito o incluso otros vehículos. La disminución en esta capacidad es crucial para saber lo que está pasando a tu alrededor.

Tiempo de reacción.- El alcohol disminuye tu capacidad de procesar información y responder a tareas críticas de manejo al ponerte soñoliento y menos alerta de lo que sucede en tu entorno. »



CÓMO AFECTA EL ALCOHOL A LOS CONDUCTORES

CONCENTRACIÓN DE ALCOHOL EN LA SANGRE (BAC)	EFFECTOS TÍPICOS	EFFECTOS PREDECIBLES AL CONDUCIR
.02%	<ul style="list-style-type: none"> • Cierta pérdida de la capacidad de juicio. • Relajación. • Leve sensación de calor en el cuerpo. • Alteración del estado de ánimo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Disminución de las funciones visuales (trápicada trayectoria de un objeto en movimiento). • Disminución de la capacidad para realizar dos cosas al mismo tiempo (atención dividida).
.05%	<ul style="list-style-type: none"> • Comportamiento exagerado. • Puede mostrar pérdida de control sobre los músculos pequeños (por ejemplo, enfocar los ojos). • Deterioro de la capacidad de juicio. • Usualmente sentimiento alegre. • Disminución del estado de alerta. • Pérdida de las inhibiciones. 	<ul style="list-style-type: none"> • Disminución de la coordinación. • Habilidad reducida para seguir objetos en movimiento. • Dificultad para maniobrar el volante. • Respuesta reducida para afrontar situaciones de emergencia mientras se conduce un vehículo.
.08%	<ul style="list-style-type: none"> • La coordinación muscular se hace deficiente (por ejemplo, equilibrio, habla, visión, tiempo de reacción y audición). • Es más difícil detectar los peligros. • El criterio, el auto-control, el razonamiento y la memoria se ven afectados. 	<ul style="list-style-type: none"> • Concentración • Pérdida de la memoria de corto plazo. • Control de la velocidad. • Se reduce la capacidad de procesar información (habilidad de ver avisos o señales). • Deterioro de la percepción.
.10%	<ul style="list-style-type: none"> • Deterioro evidente del control y del tiempo de reacción. • Dificultad para hablar, deficiencia de la coordinación y lentitud para pensar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Habilidad reducida para mantenerse en la misma línea de la carretera y para frenar en forma adecuada.
.15%	<ul style="list-style-type: none"> • Mucho menos control muscular que lo normal. • Puede presentarse vómito (a menos que se lleque a este nivel en forma lenta o a que la persona ha adquirido una tolerancia al alcohol). • Pérdida mayor del equilibrio 	<ul style="list-style-type: none"> • Incapacidad sustancial para controlar el vehículo, prestar atención a las tareas de conducción y procesar las informaciones visuales y auditivas necesarias.

Fuentes: Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras, el Instituto Nacional en Abuso de Alcohol y Alcoholismo, la Asociación Americana de Médicos, la Comisión Nacional en Contra de Conductores en Estado de Ebriedad y www.webMD.com.



¿QUÉ TANTO ES TANTITO?

La cantidad de alcohol que hay presente en el cuerpo de una persona es medida por el peso del alcohol en un volumen específico de sangre. A esto se le llama concentración (contenido) de alcohol en la sangre o "BAC". El alcohol se absorbe rápidamente a través de las paredes del estómago y del intestino delgado y se puede medir entre 30 y 70 minutos después de que una persona ha tomado una bebida alcohólica.

Un trago típico equivale cerca de una media onza de alcohol (.54 onzas, para ser exactos). Esa es la cantidad aproximada de alcohol que se encuentra en:

- un trago de licores destilados o
- una copa de vino de 5 onzas o
- una cerveza de 12 onzas.

Es difícil precisar cuántas bebidas hacen falta para sentir los efectos, pues el alcohol no afecta a todas las personas por igual, sino que la concentración de alcohol en la sangre en una persona varía de acuerdo a los siguientes factores:

- La rapidez con que toma. Si consumes alcohol rápidamente, alcanzarás una concentración más alta de alcohol en la sangre que si lo hicieras durante un período más largo de tiempo.
- El sexo. Las mujeres generalmente tienen menos agua y más grasa por libra de peso que los hombres. El alcohol no va hacia las células grasas tan fácilmente como lo hace con otras células y, por esta razón, el alcohol permanece en mayores cantidades en la sangre de las mujeres.

- Tu peso. Entre mayor sea tu peso, más agua tendrá tu cuerpo. Esta agua diluye el alcohol y disminuye la concentración de alcohol en la sangre.



- Comida en el estómago. La absorción será más lenta si has comido algo.

CONSECUENCIAS

De acuerdo al Consejo Nacional sobre Dependencia a las Drogas y Alcoholismo (NCADD por sus siglas en inglés), cerca de un 32 por ciento de los accidentes fatales de vehículos involucran a un conductor o peatón intoxicado. Y a pesar de que los niveles de consumo de alcohol al volante han disminuido en los últimos años gracias a una fuerte campaña para crear una mayor conciencia entre el público, mucha gente sigue manejando bajo los influjos del alcohol y otras sustancias.

AQUÍ VAN UNOS DATOS DUROS DEL NCADD:

- Cada año mueren alrededor de 13,000 personas en accidentes relacionados con el alcohol.
- Cientos de miles más sufren lesiones.

- Los accidentes relacionados al alcohol le cuestan a los contribuyentes cerca de 51 mil millones de dólares al año.

- Hay más de 1.4 millones de arrestos anuales por manejar en estado inconveniente, menos del 1% de los 159 millones de casos auto reportados de manejo en estado de ebriedad, de los cuales solo 780,000 son procesados.

- Dos terceras partes de aquellos que van a la cárcel son infractores reincidentes.

QUÉ DICE LA LEY

Todos los estados del país han adoptado un límite legal de concentración de alcohol en la sangre (BAC por sus siglas en inglés) de .08% para operar un vehículo motorizado a partir de los 21 años de edad. Los menores de esa edad no pueden manejar un vehículo motorizado con alcohol en la sangre, sin importar si es solo bebieron una cerveza. Sin embargo, si operas un vehículo motorizado comercial (CMV por sus siglas en inglés), el máximo nivel de alcohol permitido es de 0.04%.

Si eres condenado por manejar en estado de ebriedad, vas a recibir una multa considerable, recargos obligatorios, revocación de la licencia de manejo, primas de seguro más elevadas y podrías ser encarcelado. Para conocer más a fondo la información específica relacionada con condenas, multas, sentencias y otras consecuencias de manejar bajo los influjos del alcohol, te sugerimos que te pongas en contacto con tu Departamento de Vehículos Motorizados local. Si bien las leyes y penalizaciones varían de estado a estado, en general son cada vez más estrictas en todo el país. [77L](#)

COMPRA YA TU CAMIÓN

MAGAZINE
**TRANSPORTE
LATINO**

**CALIFICA CON
FICO 600+**

- Las mejores condiciones del mercado
- Financiamos cualquier marca o modelo nuevo o usado
- Infórmate al **(888)628-2188**



TRANSPORTE LATINO SIEMPRE DANDO SOLUCIONES PARA EL TRANSPORTISTA

**A NEW EXPERIENCE
EVEN MORE ENJOYABLE**



RENAULT



GROUPE RENAULT



ACTUALIZACIONES
DE MANERA REMOTA

MONITOREO
Y SOPORTE
24/7

CONECTIVIDAD SIN
PRECEDENTES

MÁS DE 550
UBICACIONES
EN LA RED
DE SERVICIO

HERRAMIENTAS
AVANZADAS DE
MANEJO DE FLOTA

Tu socio para largas distancias.

Cuando manejas los Mack Anthem[®]
Dormitorio, hacemos que nuestro
trabajo sea ayudarte a maximizar el tuyo.

Escanea con tu
teléfono para acceder



Entérate cómo Mack puede ayudarte en
MackTrucks.com/Partners

BORN READY.